

SẮC LỆNH SỐ 16,163

SẮC LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ THUỘC THÀNH PHỐ BAYTOWN, TEXAS, RA LỆNH TỔ CHỨC MỘT CUỘC BẦU CỬ THÀNH PHỐ VÀO NGÀY 4 THÁNG MƯỜI MỘT, 2025, ĐỂ BẦU CHỌN CÁC THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG CHO KHU MỘT (1), HAI (2) VÀ BA (3) CỦA THÀNH PHỐ BAYTOWN; QUY ĐỊNH CÁC ĐỊA ĐIỂM VÀ CÁCH THỨC TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ NÓI TRÊN; QUY ĐỊNH GIỜ BẦU CỬ; LẬP TRAM KIỂM PHIẾU TRUNG TÂM; QUY ĐỊNH MỘT ỦY BAN PHỤ TRÁCH BỎ PHIẾU SỚM CHO CÁC LÁ PHIẾU BẦU SỚM; QUY ĐỊNH CÁCH NIÊM YẾT VÀ ĐĂNG THÔNG BÁO; VÀ QUY ĐỊNH NGÀY CÓ HIỆU LỰC CỦA THÔNG BÁO ĐÓ.

XÉT THẤY RẰNG, chiếu theo Điều Khoản II, Mục 12 của Hiến Chương Thành Phố Baytown, Texas, Sắc Lệnh Số 11,718, Nghị Quyết Số 2159, Bộ Luật Bầu Cử Texas và Lệnh của Tòa Án trong vụ *Campos*, và những người khác kiện *Thành Phố Baytown* và những người khác, quy định cách thức tổ chức bầu cử và thời hạn giữa nhiệm kỳ của các thành viên trong Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Baytown, theo đây Hội Đồng Thành Phố yêu cầu tổ chức cuộc bầu cử thành phố vào ngày 4 tháng Mười Một, 2025;

VÌ VẬY BÂY GIỜ, HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ THUỘC THÀNH PHỐ BAYTOWN, TEXAS RA SẮC LỆNH:

Mục 1: Cuộc tổng tuyển cử thường lệ của Thành Phố Baytown, như qui định trong Điều Khoản II, Mục 12 của Hiến Chương Thành Phố Baytown, Sắc Lệnh Số 11,718, Nghị Quyết Số 2159, và các Mục 41.001 và 41.031 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, sẽ được tổ chức trong khoảng từ bảy (7:00) giờ sáng đến bảy (7:00) giờ tối ngày 5 tháng Mười Một, 2025, tại Thành Phố Baytown, Texas, để bầu chọn Thị Trưởng.

Mục 2: Các Thành Viên Hội Đồng cho Thành Phố sẽ được bầu chọn theo các Khu một thành viên.

Địa Hạt Số Một (1),
Địa Hạt Số Hai (2), và
Khu Số Ba (3).

Mục 3: Các Thành Viên Hội Đồng phải có trình độ năng lực như sau:

NĂNG LỰC TRÌNH ĐỘ
phải là công dân Hoa Kỳ; phải là cử tri hội đủ điều kiện của Khu Một Thành Viên; phải cư trú ít nhất sáu (6) tháng ngay trước khi diễn ra cuộc bầu cử trong khu một thành viên đó; và phải hội đủ các điều kiện khác như quy định trong Chương 141 Bộ Luật Bầu Cử Texas.

Mục 4: Bất kỳ người nào hội đủ điều kiện đều có thể ghi tên tranh cử trong lá phiếu chính thức theo diện ứng cử viên độc lập cho chức vụ Thành Viên Hội Đồng bằng cách nộp đơn xin có tuyên thệ cho Thư Ký Thành Phố hoặc người được ủy quyền của Văn Phòng Thư Ký Thành Phố của Thành Phố Baytown trễ nhất là ngày 18 tháng Tám, 2025. Hình thức đơn xin có tuyên thệ để tranh cử vào chức vụ Ủy Viên Hội Đồng phải theo đúng qui định của Mục 141.031, Bộ Luật Bầu Cử Texas.

Mục 5: Lá phiếu cho cuộc bầu cử nói trên chủ yếu sẽ có nội dung ghi như sau:

<u>LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC</u> <u>CHO VI TRÍ ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG KHU SỐ</u> (Số phù hợp của Địa Hạt sẽ được điền vào mỗi lá phiếu)

Mục 6: Bất kỳ người nào hội đủ điều kiện giữ chức Ủy Viên Hội Đồng và đã nộp đơn xin có tuyên thệ theo các điều khoản qui định của sắc lệnh này sẽ được ghi tên tranh cử trong lá phiếu chính thức. Trễ nhất là ngày 21 tháng Tám, 2025, bất kỳ người nào như vậy đều có thể xin rút tên bằng cách nộp đơn xin rút tên cho Thư Ký Thành Phố hoặc người được Thị Trưởng ủy quyền là Văn Phòng Thư Ký; đơn xin phải có chữ ký của chính người đó và được chứng thực hợp lệ qua Công Chứng. Các trường hợp đã rút tên sẽ không được ghi tên trong lá phiếu.

Mục 7: Nếu cần một cuộc bầu cử quyết định chung cuộc, thì cuộc bầu cử quyết định chung cuộc đó, chiếu theo các Mục 41.001 và 41.031 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, cuộc bầu cử chung cuộc đó sẽ được tổ chức vào (i) cùng ngày giờ Quận Harris hoặc Chambers tổ chức các cuộc bầu cử quyết định chung cuộc của quận hoặc (ii) nếu các Quận Harris và/hoặc Chambers không tổ chức cuộc bầu cử quyết định chung cuộc, Tổng Trưởng Tiểu Bang Texas sẽ quyết định ngày tổ chức cuộc bầu cử chung cuộc đó, từ bảy giờ (7:00) sáng đến bảy giờ (7:00) tối, tại Thành Phố Baytown, Texas.

Mục 8: Cuộc bầu cử được yêu cầu tổ chức trong Mục 1 của tài liệu này sẽ được tổ chức dưới dạng bầu cử kết hợp với các Quận Harris và/hoặc Chambers theo thỏa thuận tổ chức bầu cử kết hợp sẽ ký với mỗi quận.

Mục 9: Thành Phố sẽ sử dụng các địa điểm bỏ phiếu cùng với các viên chức tuyển cử cho cuộc bầu cử thành phố được lệnh tổ chức trong Mục 1 của tài liệu này, theo sự ủy quyền của Quận Harris và Quận Chambers.

Mục 10: Máy bỏ phiếu điện tử ghi trực tiếp (DRE) sẽ được sử dụng để bỏ phiếu tại các phân khu bầu cử qui định, và các trang thiết bị đếm phiếu điện tử sẽ được sử dụng để đếm phiếu tại cuộc bầu cử đó.

Mục 11: Mỗi cử tri hội đủ điều kiện muốn bỏ phiếu sớm sẽ có quyền có lá phiếu chính thức và quyền bầu lá phiếu đó theo đúng các điều khoản qui định của Bộ Luật Tuyển Cử Texas. Thủ tục bỏ phiếu sớm sẽ do các Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm tiến hành tại các địa điểm do Quận Harris và Quận Chambers qui định. Máy bỏ phiếu điện tử ghi trực tiếp (DRE) sẽ được sử dụng cho thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm. Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ bắt đầu vào ngày 20 tháng Mười, 2025, và kết thúc vào ngày 31 tháng Mười, 2025, theo thời gian biểu đã được các Quận Harris và Chambers thông qua.

Máy bỏ phiếu điện tử ghi trực tiếp (DRE) sẽ được sử dụng cho thủ tục bỏ phiếu sớm qua thư tại các Quận Harris/Chambers. Địa chỉ bưu tín để gửi đơn xin lá phiếu bầu qua thư là như sau:

QUẬN HARRIS

Harris County Clerk's Office
Attn: Elections Department
P.O. Box 1148
Houston, TX 77251-1148

Hãy đưa thư thông dụng hoặc
hãy đưa thư theo hợp đồng:
Harris County Clerk's Office
Attn: Elections Department
15600 Morales Rd
Houston, TX 77032

Để biết thêm thông tin
Gọi (713) 755-6965
Fax: (713) 755-4983
Email: vbm@vote.hctx
Trang web: harrisvotes.com

QUẬN CHAMBERS

Heather Hawthorne
Early Voting Clerk
P.O. Box 728
Anahuac, TX 77514

Hãy đưa thư thông dụng hoặc
hãy đưa thư theo hợp đồng:
Chambers County Clerk
404 Washington Ave.
Anahuac, TX 77514

Để biết thêm thông tin
Gọi: (409) 267-8405
Fax: (409) 267-8405
Email: hhawthorne@chamberstx.gov
Trang web: co.chambers.tx.us/page/countyclerk

Lưu ý: Đơn Xin Lá Phiếu Bầu bằng Thư (ABBM) và Đơn Xin Gửi Qua Đường Bưu Điện Liên Bang (FPCA) phải được nhận trước giờ đóng cửa vào Thứ Sáu, ngày 24 tháng Mười, 2025. Nếu quý vị chọn gửi email hoặc fax thì thư ký quận nơi quý vị cư trú phải nhận được đơn xin gốc và hoàn chỉnh trên giấy trong vòng bốn (4) ngày làm việc kể từ khi quý vị gửi email hoặc fax.

Mục 12: Các Trạm Đếm Phiếu Trung Tâm để nhận và đếm phiếu bầu sẽ nằm tại các địa điểm do Quận Harris và Chambers qui định.

Mục 13: Cuộc tổng tuyển cử thành phố sẽ được tổ chức theo đúng quy định của các điều luật bầu cử của Tiểu Bang Texas và thuộc phạm vi quy định của các luật này. Trong cuộc bầu cử thành phố, Thị Trưởng và Thư Ký Thành Phố của Thành Phố Baytown sẽ thực hiện và tiến hành mỗi công việc cần thực hiện và tiến hành do Thẩm Phán Quận và Thư Ký Quận của Tòa Ủy Viên đã yêu cầu tương ứng. Thông báo bầu cử sẽ được thực hiện bằng cách niêm yết một bản sao y của sắc lệnh tuyển cử này tại Tòa Thị Chánh và tại ba địa điểm khác trong Thành Phố, trễ nhất là ngày thứ 21 trước ngày bầu cử ấn định; và một bản sao y của sắc lệnh bầu cử này cũng sẽ được đăng ít nhất một lần trong một tờ báo phát hành rộng rãi trong Thành Phố, ngày đăng đầu tiên sẽ nằm trong khoảng thời gian từ 10 đến 30 ngày trước ngày ấn định cho cuộc bầu cử. Cuộc bầu cử cũng sẽ được thông báo cho Thư Ký Quận Harris và Thư Ký Quận Chambers trễ nhất là 60 ngày trước ngày bầu cử theo lệnh trong tài liệu này.

Mục 14: Ngoài ra Thư Ký Thành Phố được phép đưa ra các thông báo hoặc cho người đưa ra các thông báo bắt buộc đối với cuộc bầu cử, và áp dụng thêm các biện pháp khác cần thiết để tiến hành cuộc bầu cử theo đúng Bộ Luật Bầu Cử Texas.

Mục 15: Trong tất cả các vấn đề liên quan đến việc ban hành lệnh, thông báo, và tổ chức cuộc bầu cử, Thành Phố sẽ tuân thủ các phân thích hợp trong Bộ Luật Bầu Cử Texas, trong đó bao

gồm Chương 272 của Bộ Luật Bầu Cử Texas liên quan đến các yêu cầu về song ngữ, và Đạo Luật về Quyền Bỏ Phiếu của Liên Bang ban hành năm 1965, bản tu chính.

Mục 16: Sắc lệnh này sẽ có hiệu lực ngay sau khi được Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Baytown, Texas phê chuẩn.

ĐƯỢC TRÌNH BÀY, ĐỌC và PHÊ CHUẨN bởi số phiếu xác quyết của Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Baytown ngày hôm nay, 26 tháng Sáu, 2025.

/s/CHARLES JOHNSON, Thị Trưởng

CHỨNG THỰC:

/s/ANGELA JACKSON, Thư Ký Thành Phố

PHÊ CHUẨN ĐỊNH DẠNG:

/s/SCOTT LEMON, Luật Sư Thành Phố